



## RAPPORT 2023 DE LA PRESIDENTE

**Sirpa Juvonen**  
Présidente SEV VPT BDL

[sirpa.juvonen@elvetino.ch](mailto:sirpa.juvonen@elvetino.ch)  
077 256 44 64

### Une année intense et intéressante

Nous avons accompli beaucoup de choses, mais il reste encore du travail à faire et il reste encore à lutter pour nos droits afin d'obtenir ce que nous méritons.

L'année 2023 était pour moi une année dite scolaire. J'ai appris les bases de mon nouveau rôle et en même temps je me suis formé pour renforcer les piliers importants du travail de président. Et je n'ai pas encore appris toutes les choses administratives qui sont importantes dans ce métier

. D'emblée, je remercie Jean-François pour sa patience avec moi

Le travail le plus dur de l'année a été la du nouveau CCT d'Elvetino. L'équipe de négociation a consacré au total plus de 600 heures à des négociations dont le résultat final a été plutôt satisfaisant pour les deux parties. La plupart des salariés ont obtenu une augmentation de salaire et tout le monde bénéficie également de la réduction du temps de travail. Personnellement, je considère comme une petite victoire le fait que nous ayons finalement obtenu un demi-tarif gratuit. C'était un bon début.

D'où les négociations salariales de TVG Lyria. Tvg Lyria est en appel d'offres, elle est donc soumise à la pression économique, mais malgré cela nous avons pu négocier une augmentation de l'inflation de 1,53% et une amélioration de la transparence des salaires et l'enregistrement du temps de travail.

Panorama gourmet en tant qu'entreprise a obtenu un bon résultat grâce au personnel professionnel, malgré la pénurie de main d'œuvre.

La pénurie de main-d'œuvre en restauration après la pandémie se reflète malheureusement dans la fatigue physique et mentale de nos membres, et au cours de la dernière année, j'ai été en contact avec plusieurs collègues qui ont eu des problèmes avec la direction en raison de la fatigue au travail. Il est parfois difficile pour les employeurs de comprendre que des erreurs sont commises lorsqu'on travaille fatigué.

Nous avons donc eu une année intéressante et j'envisage l'avenir avec confiance. Je crois que le nombre de nos membres actifs va augmenter et que nous deviendrons une section forte, après quoi nous obtiendrons tout ce que nous méritons.

Merci à tous pour cette année,

Sirpa



Sektion Bahndienstleistungen  
Section services ferroviaires  
Sezione servizi ferroviari



## Section services ferroviaire

intensives und interessantes Jahr

Ein

Wir haben viel erreicht, aber es gibt noch viel zu tun und wir müssen immer noch für unsere Rechte kämpfen, um das zu bekommen, was wir verdienen.

Das Jahr 2023 war für mich ein sogenanntes Schuljahr. Ich habe die Grundlagen meiner neuen Rolle erlernt und mich gleichzeitig darin geschult, die wichtigen Säulen der Arbeit des Präsidenten zu stärken. Und ich habe noch nicht alle administrativen Dinge gelernt, die in diesem Job wichtig sind

. Von Anfang an danke ich Jean-François für seine Geduld mit mir

Die härteste Arbeit des Jahres war das neue CCT von Elvetino. Das Verhandlungsteam verbrachte insgesamt mehr als 600 Verhandlungsstunden, deren Endergebnis für beide Seiten durchaus zufriedenstellend war. Die meisten Mitarbeiter haben eine Gehaltserhöhung erhalten und auch alle profitieren von der Arbeitszeitverkürzung. Ich persönlich halte es für einen kleinen Sieg, dass wir endlich einen kostenlosen halben Fahrpreis bekommen haben. Es war ein guter Anfang.

Daher die Gehaltsverhandlungen beim TVG Lyria. Tvg Lyria ist ausgeschrieben und steht daher unter wirtschaftlichem Druck. Trotzdem konnten wir eine Erhöhung der Inflation um 1,53 % und eine Verbesserung der Gehaltstransparenz und der Arbeitszeiterfassung aushandeln.

Das Unternehmen Panorama Gourmet hat trotz des Arbeitskräftemangels dank des professionellen Personals ein gutes Ergebnis erzielt.

Der Arbeitskräftemangel in der Gastronomie nach der Pandemie spiegelt sich leider in der körperlichen und geistigen Ermüdung unserer Mitglieder wider, und im vergangenen Jahr hatte ich Kontakt zu mehreren Kollegen, die aufgrund von Übermüdung bei der Arbeit Probleme mit der Geschäftsführung hatten. Für Arbeitgeber ist es manchmal schwer zu verstehen, dass bei müdem Arbeiten Fehler gemacht werden.

Wir hatten also ein interessantes Jahr und ich blicke zuversichtlich in die Zukunft. Ich glaube, dass unsere aktive Mitgliederzahl zunehmen wird und wir eine starke Sektion werden, wonach wir alles bekommen werden, was wir verdienen.

Vielen Dank an alle für dieses Jahr,

Sirpa

## Section services ferroviaire



Sektion Bahndienstleistungen  
Section services ferroviaires  
Sezione servizi ferroviari



### Un anno intenso e interessante

Abbiamo realizzato molto, ma c'è ancora del lavoro da fare e dobbiamo ancora lottare per i nostri diritti per ottenere ciò che meritiamo.

L'anno 2023 è stato per me il cosiddetto anno scolastico. Ho imparato le basi del mio nuovo ruolo e allo stesso tempo mi sono allenato per rafforzare gli importanti pilastri del lavoro del presidente. E non ho ancora imparato tutte le cose amministrative importanti in questo lavoro

. Sin dall'inizio ringrazio Jean-François per la pazienza che ha avuto con me

Il lavoro più duro dell'anno è stato il nuovo CCT dell'Elvetino. Il team negoziale ha dedicato complessivamente più di 600 ore alle trattative, il cui risultato finale è stato abbastanza soddisfacente per entrambe le parti. La maggior parte dei dipendenti ha ottenuto un aumento di stipendio e tutti beneficiano anche della riduzione dell'orario di lavoro. Personalmente considero una piccola vittoria il fatto che finalmente abbiamo ottenuto la metà prezzo gratis. È stato un buon inizio.

Da qui le trattative salariali presso TVG Lyria. TVG Lyria è in gara, quindi è soggetta a pressioni economiche, ma nonostante ciò siamo riusciti a negoziare un aumento dell'inflazione dell'1,53% e un miglioramento della trasparenza salariale e della registrazione delle ore di lavoro.

Panorama gourmet come azienda ha ottenuto un buon risultato grazie al personale professionale, nonostante la carenza di manodopera.

La carenza di manodopera nei ristoranti dopo la pandemia si riflette purtroppo nell'affaticamento fisico e mentale dei nostri soci, e nell'ultimo anno sono stato in contatto con diversi colleghi che hanno avuto problemi con la direzione a causa della fatica sul lavoro. A volte è difficile per i datori di lavoro capire che quando si lavora stanchi si commettono errori.

Quindi abbiamo avuto un anno interessante e guardo al futuro con fiducia. Credo che il nostro numero di iscritti attivi aumenterà e diventeremo una sezione forte, dopodiché otterremo tutto ciò che meritiamo.

Grazie a tutti per quest'anno,

## Section services ferroviaire

Sirpa



Sektion Bahndienstleistungen  
Section services ferroviaires  
Sezione servizi ferroviari

